

روزنامه محلی  
هو هن هورست

Gazeta dzielnicy Hohenhorst

Hohenhorst'un Bölgesel Gazetesi

РАЙОННАЯ ГАЗЕТА РАЙОНА  
HOHENHORST

Le Journal  
de Hohenhorst

Community magazine  
for Hohenhorst



**Senatorin Blankau zu Besuch**

**Nachbarschaftsfest  
Hohenhorst 2014**

**Grundsteinlegung neues Trollhaus**

## Das **heimspiel.** startet in sein 3. Jahr

2012/2013, in unserem ersten Jahr in Hohenhorst, war für uns alles neu: Die Wege, die Gesichter, die Einrichtungen, die HVV Verbindungen, die uns her und wegbrachten und alles andere auch.

Wir, die Projektleitungen Sona Krajewski und Mona Janning von der Alfred Toepfer Stiftung, haben dann die Runde gemacht: Sie kennen gelernt, uns vorgestellt und Idee und Ansatz des heimspiel erläutert. Wir haben unser Projektbüro an der Grundschule Charlottenburger Straße bezogen und bei unserer Auftaktveranstaltung im August gemeinsam mit dem AK Hohenhorst und weiteren Gästen Herausforderungen im Bereich Bildung und Erziehung definiert. Denen haben wir uns fortan gewidmet.

2013/2014 ging alles schon einfacher. Die Wege und ihre Abkürzungen waren bekannt, die Gesichter hatten Namen, die Einrichtungen innere Strukturen und jeweils eigene Geschichten und die Buslinien 27, 162 und 262 sind unsere Favoriten geworden.

Es funktionierte inzwischen auch andersrum sehr gut: Sie erkannten uns: Mit etwas Glück bedeutete ein Gang durch Hohenhorst 3-4 x Grüßen, Tendenz steigend. Wir stiegen in die Moderation des AK mit ein, haben unsere Schwerpunktthemen noch einmal neu ausgerichtet und unser Wirkungsgebiet auf den Sozialraum Hohenhorst und

die aufnehmenden Stadtteilschulen Otto Hahn und Altrahlstedt fokussiert.

2014/2015 steht nun das 3. Projektjahr vor uns, auf das wir uns freuen. Auch wenn man das heimspiel kennt und wir mit vielen Akteuren aus dem Stadtteil mal eng, mal weniger eng zusammenarbeiten, so wissen wir:

Das heimspiel im Detail, unsere Ziele und Vorgehensweisen, sind noch längst nicht überall bekannt – aber wen wundert's, das benötigt einfach noch mehr Zeit. So nutzen wir den Auftakt in das 3. Jahr zur Vorstellung der beiden Schwerpunktthemen, denen wir uns in diesem Jahr hauptsächlich widmen werden: „Elternkooperation“ in Schulen und Kitas und „Übergänge“ an der Schnittstelle von der Kita in die Grundschule wie auch von Klasse vier in Klasse fünf der weiterführenden Schule. Bei der Bearbeitung dieser Themen wollen wir die Pädagoginnen und Pädagogen unterstützen und ihre Zusammenarbeit untereinander wie auch zwischen den Einrichtungen fördern.

Das kann in die gemeinsame Konzeptentwicklung sein, eine Fortbildung oder eine Exkursion. Und wir möchten ermutigen: Kommen Sie auf uns zu, es gibt eine offene Tür für Fragen, Rat, Unterstützung und Förderung. Gemeinsam wollen wir das Thema Bildung im Stadtteil bewegen und weiterentwickeln. Wir kennen uns ja jetzt.

Mona Janning (heimspiel.hohenhorst)

MEHR INFORMATIONEN UNTER: [www.heimspiel.org](http://www.heimspiel.org)



## Die Stadtzeitung Hohenhorst und Häfft wünschen einen entspannten Schulstart!

Die Sommerferien sind vorbei und nun werden auch wieder die Schulbücher hervor geholt. Für viele Hohenhorster Kinder zum ersten Mal, denn mit der Einschulung in die Schule Potsdamer Straße und Schule Charlottenburger Straße beginnt für sie nun die spannende Schulzeit.

Gemeinsam mit dem Häfft-Verlag verlost die Stadtzeitung zum Schulstart 7 Vokabel-Häffte im lustigen, bunten Design. Die Vokabel-Häffte helfen nicht nur beim Sortieren und Einprägen neuer Wörter sondern bieten auch landestypische Infos, nützlichen

Redewendungen und grammatikalischen Grundregeln.

Wer eines der Vokabel-Häffte gewinnen möchte, meldet sich einfach im Stadtteilbüro Hohenhorst und sagt uns, welche Vokabel er oder sie als erstes in sein Vokabel-Häfft schreiben würde.

### Kontakt:

Stadtteilbüro Hohenhorst, Dahlemer Ring 1,  
22045 Hamburg, Tel.: 040/52594448,  
hohenhorst@lawaetz.de

### ANSCHRIFT

Redaktion Stadtzeitung Hohenhorst c/o Lawaetz-Stiftung, Stadtteilbüro Hohenhorst,  
Dahlemer Ring 1, 22045 Hamburg, Tel.: 040-52594448, Fax: 040-18077281, E-Mail: braun@lawaetz.de,  
www.hamburg-hohenhorst.de  
Öffnungszeiten: Di 15.00 - 18.00 Uhr, Fr 11.00 - 13.00 Uhr

### REDAKTION

Margot Gehrman, Marianne Gehrke, Myriam Lorenzen, Gisela Richter, Vanessa Steenwarber, Andreas Vogt und Dieter Westphal

LAYOUT Iris-Marei Brehm-Werner

### BILDQUELENNACHWEIS

Stadtteilbüro Hohenhorst, ProQuartier, Gisela Richter, Michael Schulze, Jörg Meyer, Dieter Westphal, Erziehungshilfe e.V., Eva Rake, Bücherhalle Hohenhorst, Markus Kirchengemeinde, heimspiel.hohenhorst, Helga Koll, Ulf Kirchner

Auflage: 5500

Druck: www.AldagM.de



Die Zeitung wird vom Bezirksamt Wandsbek aus Mitteln der Integrierten Stadtteilentwicklung gefördert.

Diese Zeitung dient in erster Linie als Forum und Kommunikations-Plattform für die Bewohner von Hohenhorst. Artikel und sonstige Beiträge können sowohl von den Bewohnern als auch von Personen, die in Hohenhorst tätig sind (Einrichtungen, Firmen oder Ähnlichen), sowie von den Mitgliedern des Stadtteilbeirates Hohenhorst abgedruckt werden. Zu letzteren zählen auch die in der Bezirksversammlung Wandsbek vertretenen Parteien.

Grundsätzlich verantwortlich für den Inhalt ist das Redaktionsteam. Beiträge, die nicht von der Redaktion unterschrieben sind, müssen nicht der Meinung der Redaktion entsprechen. Deshalb kann die Redaktion hierfür auch keine Verantwortung - gleich aus welchem Grund - übernehmen. Die Redaktion übernimmt die urheberrechtliche Verantwortung für die von ihr selbst erstellten Bilder, für alle anderen liegt diese bei den jeweiligen Beitragsstellern. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu kürzen, oder, wenn sie gegen ethische Prinzipien oder gute Sitten verstoßen, nicht abzudrucken. Die Weiterverwendung von Inhalten und Bildmaterial ist genehmigungspflichtig, wird aber in der Regel unterstützt.

Im Sinne einer leichteren Lesbarkeit wurde zumeist auf die Unterscheidung in weibliche und männliche Schreibweise verzichtet und jeweils die männliche Form verwendet. Das betreffende Wort bezieht sich jedoch auf beide Geschlechter.

## IMPRESSUM